

# beurer

## MG 148

RO



**RO Centură pentru masaj Shiatsu**  
Instrucțiuni de utilizare

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați optat pentru un produs din sortimentul nostru. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj, frumusețe, bebeluși și aer. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru consultarea ulterioară, să le puneți la dispoziție și altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,

Echipa dumneavoastră Beurer

## Pachet de livrare

- 1 centură pentru masaj Shiatsu
- 1 prelungire pentru centură
- 1 adaptor de rețea
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

## AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară pentru a evita riscurile.

## Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare:



**AVERTIZARE** Indicație de avertizare privind pericolele de accidentare sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.



**ATENȚIE** Indicație de siguranță privind posibile defecțiuni ale aparatului/accesoriilor.



**Indicație** Indicație privind informațiile importante.



Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde, așadar, clasei de protecție 2.



A se utiliza exclusiv în spații închise.

## 1. Despre masajul shiatsu

Shiatsu reprezintă o formă de masaj a corpului uman care a apărut în urmă cu aproximativ 100 de ani în Japonia și care se bazează pe conceptele medicinei chineze tradiționale. Principiul de bază al acestei tehnici este sistemul traseelor energetice (sistemul meridianelor) din corpul omenesc.

Scopul masajului shiatsu este îmbunătățirea stării fizice, emoționale și spirituale a persoanei tratate. Pentru aceasta trebuie să se înlăture blocajele și acumulările energetice de pe meridiane, precum și să se stimuleze capacitatea de autoreglare a corpului.

Terapeutul shiatsu reușește acestea exercitând presiune prin mișcări fluide de-a lungul traseelor energetice (meridianelor). Deși traducerea literală a cuvântului shiatsu este „presiunea degetelor”, acest tip de masaj implică exercitarea de presiune nu numai cu degetele, ci și cu podul palmei, coatele și genunchii. Terapeutul obține presiunea necesară aplicând întreaga greutate a corpului său asupra pacientului.

## 2. Prezentare

În centura dumneavoastră pentru masaj Shiatsu se află capete de masaj rotative care imită mișcările de presiune și de frământare caracteristice masajului Shiatsu.

Prin intermediul acestei centuri pentru masaj electric Shiatsu, puteți asigura în mod eficient și fără a beneficia de ajutor un masaj benefic Shiatsu pentru dumneavoastră sau alte persoane. Masajele pot avea efect relaxant sau stimulant, fiind utilizate în mod eficient pentru contracturile musculare, dureri și oboseală. Aparatul asigură un masaj puternic, intens pentru ceafă, spate, umeri și jumătatea superioară a corpului.

Centura pentru masaj Shiatsu este destinată numai **uzului propriu**, nu este prevăzută pentru uzul medical sau comercial.

În plus, centura pentru masaj Shiatsu vă oferă următoarele avantaje:

- utilizare facilă,
- rotire spre dreapta și stânga
- prelungire opțională pentru centură,
- funcție de încălzire și iluminat.

## 3. Utilizare conform destinației

Acest aparat este conceput pentru masajul feței, spatelui, umerilor și jumătății superioare a corpului uman. Cu toate acestea, nu poate înlocui tratamentul medical. Nu utilizați centura pentru masaj Shiatsu dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur dacă centura pentru masaj Shiatsu este potrivită pentru dumneavoastră, vă rugăm să consultați medicul.



### AVERTIZARE

Nu utilizați centura pentru masaj Shiatsu

- pentru animale;
- dacă zona corpului care urmează să fie masată prezintă modificări patologice sau este vătămată (de exemplu, prolapsul nucleului pulpos, rană deschisă),
- dacă aveți un implant din metal,
- pentru masaj în zona cardiacă în cazul în care beneficiați de un stimulator cardiac și consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului și în alte regiuni ale corpului;
- în zone de piele și de corp umflate, arse, iritate sau rănite;
- pe răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau alte afecțiuni dermatologice,
- la nivelul capului și al zonelor tari ale corpului (de exemplu oase și articulații).
- în timpul sarcinii,
- pe față (ochi), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului,
- nu utilizați aparatul pentru masajul picioarelor,
- în timpul somnului;
- după consumarea de medicamente sau alcool (capacitate redusă de percepție!);
- în autovehicul.



Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care nu reacționează la căldură trebuie să utilizeze aparatul cu precauție.

Înainte de a utiliza centura pentru masaj Shiatsu, vă recomandăm să vă consultați medicul, în special:

- dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală la nivelul jumătății superioare a corpului,
- dacă purtați un stimulator cardiac, implanturi sau alte elemente terapeutice auxiliare;
- dacă suferiți de tromboză,
- dacă suferiți de diabet,
- dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

## 4. Indicații de siguranță

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și permiteți și altor utilizatori accesul la acestea. Predați aceste instrucțiuni de utilizare la înstrăinarea aparatului.



### AVERTIZARE

Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.

### Pericol de electrocutare



### AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, această centură pentru masaj Shiatsu se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

Nu utilizați centura pentru masaj Shiatsu

- decât cu cablul de alimentare livrat și la tensiunea de rețea menționată pe acesta,
- decât dacă centura pentru masaj Shiatsu sau accesoriile acesteia nu prezintă defecte vizibile;
- niciodată în timpul unei furtuni cu trăsnete.

În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare, opriți imediat centura pentru masaj Shiatsu și scoateți-o din priză. Nu trageți de cablul electric sau de centura pentru masaj Shiatsu pentru a scoate ștecărul din priză. Nu țineți și nu transportați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețele calde. Nu strângeți, îndoiți sau rotiți cablul. Nu îl perforați cu ace sau obiecte ascuțite.

Asigurați-vă că centura pentru masaj Shiatsu, comutatorul, elementul de rețea și cablul nu intră în contact cu apă, aburi sau alte lichide. Prin urmare, utilizați centura pentru masaj Shiatsu doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu o utilizați niciodată în cadă, la saună).

Nu băgați niciodată mâna după un aparat căzut în apă. Scoateți fără întârziere adaptorul de rețea din priză.

Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.

Nu expuneți aparatul șocurilor și nu-l lăsați să cadă.

### Reparații



### AVERTIZARE

- Reparația aparatelor electrice poate fi efectuată numai de către persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu este admisă deschiderea sistemului tip fermoar al centurii pentru masaj Shiatsu. Acesta este utilizat doar din motive de producție.
- Nu folosiți cablul de alimentare în alte scopuri.
- În cazul defectării elementului de rețea sau a conductorului acestuia, piesele menționate trebuie înlocuite de un comerciant autorizat.

## Pericol de incendiu



### AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare prezintă pericol de incendiu în anumite condiții!

Nu utilizați centura pentru masaj Shiatsu

- acoperită, de exemplu, cu o pătură, pernă, ...
- în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

## Manipulare



### ATENȚIE

Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Trebuie să se evite introducerea obiectelor în orificiile aparatului sau între piesele mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.

## Eliminarea ca deșeu



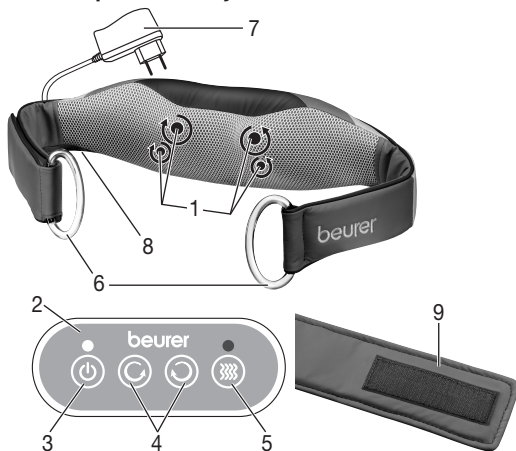
### ATENȚIE





Respectați dispozițiile locale privind eliminarea materialelor. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei 2002/96/CE – DEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



## 5. Descrierea aparatului

### Centură pentru masaj shiatsu





- 1 Patru capete de masaj (două capete de masaj încălzite și iluminate), cu rotire pe perechi
- 2 Element de comandă
- 3 Tastă  cu LED de control
- 4 Taste  /  (rotire spre stânga, respectiv spre dreapta a capului de masaj)
- 5 Tastă  (funcție de încălzire) cu LED de control
- 6 Mânere
- 7 Adaptor de rețea
- 8 Cablu de racordare la rețea (cablul este fixat pe o parte)
- 9 Prelungire pentru centură



## 6. Punerea în funcțiune

- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul, cablul de alimentare cu ștecăr și cablurile în vederea identificării defecțiunilor.
- Conectați fișa de legătură la mufa centurii pentru masaj Shiatsu.
- Așezați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

## 7. Utilizare

Porniți centura pentru masaj Shiatsu folosind tasta . Capetele de masaj încep să se rotească.

Puteți întrerupe oricând măsurarea apăsând tastele  / .

Când doriți să activați funcția de încălzire, apăsați tasta , iar când apăsați din nou tasta , funcția de încălzire este repornită.

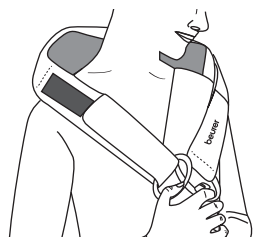
Pentru a porni din nou centura pentru masaj Shiatsu, apăsați tasta .

Dacă este necesar, puteți prelungi cureaua. În acest sens, îndepărtați mânerul din dreapta, după care puteți prinde centura de prelungire.

### Indicație

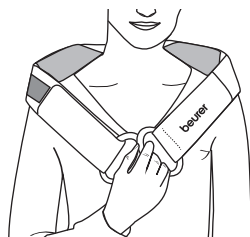
- Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. Întrerupeți masajul sau schimbați presiunea de strângere cu ajutorul mânerului de prindere dacă masajul vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort.
- Folosiți centura pentru masaj Shiatsu timp de maximum 15 de minute. Dacă durata masajului este mai lungă, se pot cauza stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare.
- Centura pentru masaj Shiatsu prezintă o funcție de oprire automată setată la o durată maximă de utilizare de 15 minute.
- Centura pentru masaj Shiatsu dispune de o protecție împotriva supraîncălzirii care determină oprirea automată a aparatului în caz de supraîncălzire. În acest caz, lăsați centura pentru masaj Shiatsu să se răcească timp de 30 de minute înainte de repunerea acesteia în funcțiune.

### Variații de masaj



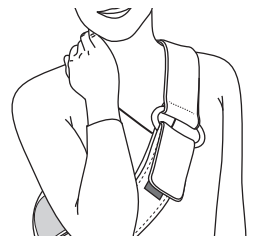
#### Masaj pentru ceafă:

- Folosiți centura pentru masaj Shiatsu în zona cefei.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.



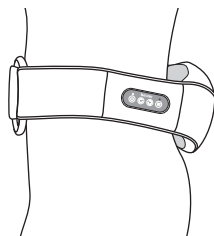
#### Masaj pe spate (partea superioară a spatelui):

- Folosiți centura pentru masaj Shiatsu în partea superioară a spatelui.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.



#### Masaj pe spate (la nivelul omoplaților):

- Plasați centura pentru masaj Shiatsu în diagonală pe umărul stâng sau drept, conform imaginii.
- Îndepărtați mânerul de prindere din dreapta și introduceți bucla prin suport.
- Închideți scaiul.



#### Masaj pe spate (partea inferioară a spatelui):

- Folosiți centura pentru masaj Shiatsu în zona șoldurilor, conform imaginii.
- Îndepărtați mânerul de prindere din dreapta, introduceți bucla prin suport și închideți scaiul.

## 8. Întreținere și depozitare

### Curățare



#### AVERTIZARE

- Înainte de fiecare operațiune de curățare scoateți elementul de rețea din priză și din aparat.
- Curățați aparatul doar conform instrucțiunilor. Se interzice cu desăvârșire pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii.
- Petele mai mici pot fi îndepărtate cu o cârpă sau un burete umed și eventual cu o soluție lichidă delicată. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
- Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

### Depozitare

Dacă nu utilizați aparatul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia.

## 9. Ce fac în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
<b>Capetele de masaj se rotesc încet.</b>	Capetele de masaj sunt expuse unei sarcini prea mari.	Eliberați capetele de masaj.
<b>Capetele de masaj nu se mișcă.</b>	Aparatul nu este cuplat la rețeaua electrică.	Cuplați adaptorul de rețea și porniți aparatul.
<b>Centura nu este poziționată corect.</b>	Centura este prea lungă.	Fixați prelungirea pentru centură la aparat.

## 10. Date tehnice

Dimensiuni aparat (l/H/A)	≈ 124 x 14 x 10 cm
Dimensiuni prelungire centură	≈ 39.5 x 7 x 0.5 cm
Greutate	≈1230 g
Putere nominală	12 W
Tensiune nominală	100–240V ~50/60 Hz

